

# Periferno umetnut središnji kateter

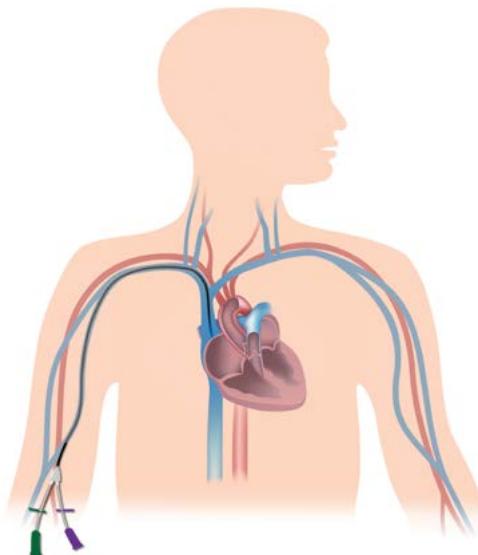
Peripherally Inserted Central Catheter (PICC)

## Informacije za pacijente

### Što je periferno umetnut središnji kateter (PICC)?

**What is a Peripherally Inserted Central Catheter (PICC)?**

PICC su male, savitljive cjevčice umetnute u venu nadlaktice. Unutarnji vrh katetera vodi u veliku venu u prsima, najčešće u venu koja se zove gornja vena kava. To zamislite kao vrlo dugačku kanilu odnosno cjevčicu. PICC uređaji se umeću kako bi se manje vene zaštitile od brojnih ubadanja povezanih s dugotrajnim intravenoznim tretmanima. Umeću se i kod davanja visoko koncentrirane terapije, koja se ne može davati kroz male vene na rukama.



### Periferno umetnut središnji kateter

**Peripherally Inserted Central Catheter**

PICC kateteri se drže na mjestu specijalnim zavojem koji se stavlja preko cjevčice kako se ne bi pomicala. Preko toga se onda stavlja drugi zavoj. Po mogućnosti, treba izbjegavati provjeru krvnog tlaka i vađenje krvi u blizini PICC cjevčice. Dok Vam je umetnut PICC, ne smijete **podizati ništa teško**.

Ako je PICC umetnut izvan rendgenskog (radiološkog) odjela, na nekom drugom odjelu, možda će trebati rendgenskim snimanjem prsnog koša provjeriti je li u dobrom položaju.

### Održavanje Vašeg PICC uređaja

**Care of your PICC**

Svaka osoba koja dodiruje Vaš PICC mora dobro oprati ruke i navući rukavice. Time se smanjuje opasnost od infekcije. Medicinske sestre će u svakoj smjeni provjeriti ulaznu točku gdje Vam je umetnut PICC. Ako imate ikakvih pitanja ili Vas nešto zabrinjava, trebate razgovarati sa svojom medicinskom sestrom ili liječnikom. PICC i cjevčice se ne smiju iskopčati za vrijeme tuširanja ili štenje, jer time postoji rizik da dođe do začepljenja ili infekcije. Ako nisu u stalnoj upotrebi, medicinska sestra ili liječnik putem šprice ubrizga malu količinu tekućine da se 'ispere' cjevčica. Ulazna točka se previja najmanje jednom tjedno. Zavoj se po potrebi mijenja ranije ako je vlažan, odignut ili prljav.

# Periferno umetnut središnji kateter

Peripherally Inserted Central Catheter (PICC)

## Mogući problemi s PICC uređajem

Possible problems with PICCs

### Infekcija

Moguća je pojava infekcije unutar PICC uređaja ili oko ulazne točke.

Svom liječniku ili medicinskoj sestri morate reći ako:

- ulazna točka postane crvena ili otečena
- primijetite da iz ulazne točke curi bezbojna tekućina
- osjetite ikakvu bol ili primijetite krvarenje iz PICC uređaja
- osjetite znojenje ili drhtavicu/temperaturu

**Vrlo je važno da se PICC uređaj ne dotiče kad to nije potrebno, te da ruke uvijek budu čiste kad se dotiče PICC ili nešto pored njega.**

### Ugrušci

Pošto je PICC umetnut u krvotok, može se stvoriti ugrušak krvi (tromboza). Ako se to dogodi, cjevčicu možda treba izvaditi. Ponekad se daju lijekovi da otope ugruške. Svoj liječnika ili medicinsku sestru morate upozoriti ako primijetite ikakvo neuobičajeno oticanje u ruci, šaci ili vratu.

### Hoće li moj PICC ispasti?

Will my PICC fall out?

Pošto je PICC vrlo dugačak (obično 35-55cm, ovisno o Vašoj tjelesnoj konstituciji) i učvršćen specijalnim zavojem, mala je vjerojatnost da ispadne. Ali trebate paziti da Vam slučajno ne zapne ili da ga ne povučete, jer mu to može promijeniti položaj. Nikada ne primjenjujte silu kad dotičete svoj PICC.

### Kako se PICC uklanja?

How is a PICC removed?

Kad više ne trebate PICC, to će se ukloniti. To je jednostavan postupak koji obavlja medicinska sestra, slično izvlačenju kanile, vrlo dugačke kanile odnosno cjevčice. Preko ulazne točke će se staviti sterilni zavoj. Ta točka mora biti pod nadzorom i ponovno previjana po potrebi, dok se koža ne oporavi.

Za sva dodatna pitanja o Vašem PICC uređaju se obratite medicinskom osoblju.

## Usluge tumača

Interpreter Services

Profesionalni tumači Vam mogu pomoći ako teško razumijete ili ne govorite engleski.

Usluge tumača su besplatne i u povjerenju. Ako Vam ne ponude usluge tumača, možete to zatražiti. Osoblje će Vam naručiti pomoći tumača. Ako trebate pomoći tumača da nas nazovete, molimo nazovite telefonsku Službu prevoditelja i tumača na 131 450.

## Dodatne informacije

Additional Information

Dan umetanja:

Pritisak kod ubacivanja?  Da  Ne